

Výrok

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) Společnosti Telefónica SA se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 227, 28.7.2012.

Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 19. prosince 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Upper Tribunal — Spojené království) — Fish Legal, Emily Shirley v. The Information Commissioner, United Utilities Water plc, Yorkshire Water Services Ltd, Southern Water Services Ltd

(Věc C-279/12) (¹)

(„Řízení o předběžné otázce — Aarhuská úmluva — Směrnice 2003/4/ES — Přístup veřejnosti k informacím o životním prostředí — Působnost — Pojem „orgán veřejné správy“ — Společnosti provozující kanalizace a vodovody — Privatizace vodárenského odvětví v Anglii a ve Walesu“)

(2014/C 52/20)

Jednací jazyk: angličtina

Předkládající soud

Upper Tribunal

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Fish Legal, Emily Shirley

Žalovaní: The Information Commissioner, United Utilities Water plc, Yorkshire Water Services Ltd, Southern Water Services Ltd

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Upper Tribunal (Administrative Appeals Chamber) — Spojené království — Výklad čl. 2 bodu 2 písm. a), b) a c) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/4/ES ze dne 28. ledna 2003 o přístupu veřejnosti k informacím o životním prostředí a o zrušení směrnice Rady 90/313/EHS (Úř. věst. L 41, s. 26) — Povinnost orgánů veřejné správy poskytovat informace o životním prostředí v jejich držení každému žadateli — Působnost — Pojem fyzické nebo právnické osoby, která „vykonává podle vnitrostátních právních předpisů funkce veřejné správy“

Výrok

- 1) Za účelem určení, zda lze takové subjekty, jako jsou United Utilities Water plc, Yorkshire Water Services Ltd a Southern Water Services Ltd, kvalifikovat jako právnické osoby vykonávající podle vnitrostátních právních předpisů „funkce veřejné správy“ ve smyslu čl. 2 bodu 2 písm. b) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/4/ES ze dne 28. ledna 2003 o přístupu veřejnosti k informacím o životním prostředí a o zrušení směrnice Rady

90/313/EHS, je třeba zkoumat, zda jsou těmto subjektům na základě vnitrostátních právních předpisů, které se na ně vztahují, přiznána výjimečná oprávnění ve srovnání s pravidly použitelnými ve vztazích mezi osobami soukromého práva.

- 2) Takové podniky, jako jsou United Utilities Water plc, Yorkshire Water Services Ltd a Southern Water Services Ltd, které poskytují veřejné služby ve vztahu k životnímu prostředí, jsou kontrolovány subjektem nebo osobou spadajícími pod čl. 2 bod 2 písm. a) nebo b) směrnice 2003/4, takže by měly být kvalifikovány jako „orgány veřejné správy“ podle čl. 2 bodu 2 písm. c) této směrnice, pokud tyto podniky opravdu nezávisle neurčují způsob, jakým poskytují tyto služby, jelikož orgán veřejné správy spadající pod čl. 2 bod 2 písm. a) nebo b) uvedené směrnice může rozhodujícím způsobem ovlivňovat činnost uvedených podniků v oblasti životního prostředí.
- 3) Článek 2 bod 2 písm. b) směrnice 2003/4 musí být vykládán v tom smyslu, že osoba, na kterou se vztahuje toto ustanovení, je orgánem veřejné správy, pokud jde o veškeré informace o životním prostředí, které drží. Takové obchodní společnosti, jako jsou United Utilities Water plc, Yorkshire Water Services Ltd et Southern Water Services Ltd, které mohou být orgánem veřejné správy podle čl. 2 bodu 2 písm. c) uvedené směrnice pouze tehdy, jsou-li při poskytování veřejných služeb v oblasti životního prostředí kontrolovány subjektem nebo osobou spadajícími pod čl. 2 bod 2 písm. a) nebo b) téže směrnice, nejsou povinny poskytovat informace o životním prostředí, pokud je nesporné, že tyto informace nesouvisí s poskytováním takových služeb.

(¹) Úř. věst. C 250, 18.8.2012.

Rozsudek Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 19. prosince 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Consiglio di Stato — Itálie) — Trento Sviluppo srl, Centrale Adriatica Soc coop v. Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato

(Věc C-281/12) (¹)

(„Řízení o předběžné otázce — Ochrana spotřebitele — Nekalé obchodní praktiky vůči spotřebitelům — Směrnice 2005/29/ES — Článek 6 odstavec 1 — Pojem „klamavé jednání“ — Kumulativní povaha podmínek uvedených v dotčeném ustanovení“)

(2014/C 52/21)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Consiglio di Stato

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Trento Sviluppo srl, Centrale Adriatica Soc coop

Žalovaný: Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato